

Avis juridique important

|

61993J0415

???????? ???? ????????????? ???? 15?? ????????????? 1995. - Union royale belge des sociétés de football association ASBL ???? Jean-Marc Bosman, Royal club liégeois SA ???? Jean-Marc Bosman ??? ??????? ???? Union des associations européennes de football (UEFA) ???? Jean-Marc Bosman. - ??????? ???? ???? ??????? ????????????????? ???????????: Cour d'appel de Liège - ??????? - ?????????? ?????????????? ???? ????????????????? - ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? - ?????????????????? ?????????????????? - ?????????????? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ????? ?????????????????? - ?????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????. - ?????????? C-415/93.

????????? ???? ?????????????? ???? ????????????????? 1995 ??????? I-04921

??????????

?????????? ???? ???????????

?????????? ???? ?? ?????????????? ???????

??????????????

???????????

????? ?????????? C-415/93,

??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? cour d'appel ??? ????????? (??????o) ????? ?? ??????????????, ???'????????????? ??? ????????? 177 ??? ?????????? ???, ?? ??? ??????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????

Union royale belge des sociétés de football association ASBL

???

Jean-Marc Bosman,

????????

Royal club liégeois SA

???

Jean-Marc Bosman, SA d'économie mixte sportive de l'union sportive du littoral de Dunkerque, Union royale belge des sociétés de football association ASBL Union des associations

européennes de football (UEFA)

???

Union des associations européennes de football (UEFA)

???

Jean-Marc Bosman,

? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 48, 85 ???? 86 ????
???? ????,

?? ???? ????,

???? ???? G. C. Rodríguez Iglesias, ???? ??. ???? ???? D. A. O. Edward, G.
Hirsch, ???? ???? G. F. Mancini (????), J. C. Moitinho de Almeida, P. J. G.
Kapteyn, C. Gulmann, J. L. Murray, P. Jann ???? H. Ragnemalm, ????,

???? ???? : C. O. Lenz

???? : R. Grass, ???? ???? D. Louterman-Hubeau, ???? ???? ????,

???? ???? ???? ???? ???? ???? :

- ? Union royale belge des sociétés de football association ASBL, ???? ????
???? G. Vandersanden ???? J.-P. Hordies, ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? R. Rasir ???? F. Moyses, ???? ???? ????,

- ? Union des associations européennes de football (UEFA), ???? ???? I. S.
Forrester, QC,

- ? Bosman, ???? ???? L. Misson, J.-L. Dupont, M.-A. Lucas ????
M. Franchimont, ???? ???? ????,

- ? ???? ???? ???? ???? H. Duchêne, ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? C. de
Salins, ???? ???? ????,

- ? ???? ???? ???? ???? L. Ferrari Bravo, ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? D.
Del Gaizo, avvocato dello Stato,

- ? ???? ???? ???? ???? F. E. González Díaz,
???? ???? ???? G. de Bergues, ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ????,

???? ???? ???? ???? ????,

???? ???? ???? ???? ???? Union royale belge des sociétés de football
association ASBL, ???? ???? F. Moyses, J.-P. Hordies ???? G.
Vandersanden, ???? Union des associations européennes de football (UEFA), ????
???? ???? ???? S. Forrester ???? ???? Jakhian, ???? ???? ????
???? Bosman, ???? ???? L. Misson ???? J.-L. Dupont, ???? ????
???? ???? ???? ???? P. Biering, kontorchef ???? ???? ????,

??? ?????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? E. R?der, Ministerialrat ???
?????????????? ??????????? ???????????, ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ???
??? C. de Salins ??? ??? P. Martinet, ?????????? ??????????? ??????????? ??? ??????????????
????????? ??????????? ??? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????? ??????????????,
????????????????????? ??? ??? D. Del Gaizo, ??? ??? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? E.
Gonz?lez D?az, G. de Bergues ??? ??? M. Wolfcarius, ?????? ??? ?????????? ?????????????, ?????? ??
????????????? ??? 20?? ????????? 1995,

???? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 20?? ????????????????? 1995,

????????? ??? ??????????

??????

????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????? ??? 1?? ????????????? 1993, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 6 ?????????????
1993, ?? cour d'appel ??? ??????? ?????????, ?????????? ??? ??????? 177 ??? ?????????? ???,
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 48, 85 ??? 86 ??? ??????
????????????.

2 ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ???????, ??? Union royale belge
des soci?t?s de football association ASBL (??? ?????: URBSFA) ??? ??? Bosman, ??????????, ???
Royal club li?geois SA (??? ?????: RCL) ??? ??? Bosman, ??? SA d'?conomie mixte sportive de
l'union sportive du littoral de Dunkerque (??? ?????: ?????????? ??? ??????????????), ??? URBSFA
??? ??? Union des associations europ?ennes de football (UEFA) (??? ?????: UEF?) ???, ???????,
??? UEF? ??? ??? Bosman.

?? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????

3 ?? ??????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??????? «????????????????»,
????????????????? ? ?????????????????, ??????????, ??? ??? ?????????????? ?????? ???, ??? ?????????
????????????? ?? ???????, ?? ?????? ??????? ??????, ?????????????? ?????????? ?????????, ??????????????
????????? ??????????????. ???? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ???? ?????????
????????????????, ?????????????????? ??????????, ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ???????, ???
?????????, ?? ??????? ??? ?? ??????? ??????????. ? URBSFA ?????? ? ?????????? ???????
?????????????. ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????
????????????????, ?? ??????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ??????? ? ?? ?????????????? ?????????????????. ?? ?????????????????? ?????????????????? ???????
?????????????????, ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????????.

4 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? F?d'ration internationale de football
association (??? ?????: FIFA), ?????? ??? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??????????. ? FIFA ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????, ??
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ????. ? ?????????? ??? ??? ?????????
????????????????????? ?????? ? UEFA, ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????????
?????????. ???? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? UEFA,
?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ???

????????? ??? UEFA.

5 ???? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ???? ???????
?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ???? ?????????????? ?
????? ???????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ?
????? ??? ?????????????? ? ???? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????? ? ??????????
????????????? ???? ?????????????? ??????? ???? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????????
????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ?????? ??????????????????, ??? ??? ?????????? ?????
????, ??? ???? ???? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ? ?? ?????
?????????????????, ?? ?????????????? ???????.

?? ?????????? ??????????????

6 ???? ??? ?????????????? ?????????? ??? URBSFA ??? 1983, ?????????????? ???? ??? ?????
??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????, ?????????????? ???? ???? ??????: ?
??????, ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??????????, ? ?????????, ??? ??????
??? ?????? ?? ??? ??????, ??? ? ?????????? ?????????? ?????????, ??? ??????
????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????. ??
????????????? ?????????? ? ?????? ?? ??? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????
????????. ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ???, ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ???
??????.

7 ??????? ??? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ?
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ???, ?????? ??? 30 ??????. ??? ??
?? ??? ???? ??????????, ?? ?????????? ??? 26 ??????, ? ?????????? ?????? ?? ??????????
??? ?????????? ??? ?????? ? ??????, ?? ?????? ??????????, ?????????? ??????????????, ??
???? ??? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????. ?
????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ??? ???????.

8 ?? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ???? ??????
????? ?? ??????????????????, ?????? 1?? ??? 31?? ???, «?????????????» ??????????, ??????
????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ? ??????,
???? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?? ?????? ??? ??? ?????????, ??? ??????????
«????????????????? ?????????????», ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? 14 ??? 2,
????????? ??? ?????? ???.

9 ??? 1? ?????? ??????? ? ?????????? ??? ?????????? «?????????» ??????????, ?? ??????
????????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????, ?????? ?? ??? ??
???? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ????
?????????????, ??"????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ??????.

10 ?? ??? ?????????????????? ??????????, ? ?????????? ??? ???? ???? ?????????????????? ?
????????? ??????? ?? ?????????? ??"????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ??? ??? ???? ?????????? ??? ??? ??? 26 ??????. ?? ? ?????? ??????, ?
????????? ??????????, ??? ??? ??? 1? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ???
?????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????????? ??????????. ? ?????? ?
?????? ??????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ? ??????????
??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ???
??? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ??????.

11 ?? ?????????? ??? UEFA ??? ??? FIFA ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ????????,
???? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????????????, ?? ??????? ?????? ???
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ???
?????????? ??? ??? ??????????.

12 ? UEFA, ? URBSFA ??? ? RCL ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????????????, ????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????, ??? ???
????????????????? ??????? ??????????? ??? ?????????? ??????? ?????? ? ??????? ?????????? ??? ?????????
?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????? ??????????????????
?? ?????????? ?? ??? ?????? «?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??? UEFA ???
???? ??????????? ?????», ?? ?????? ??????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? UEFA ????? 24 ?????
1990 ??? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??? 1?? ?????????? 1990.

13 ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???, ????? ?? ?????? ??? ??????? ??? ??????????????, ? ??????????
????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ????. ?
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ???????, ?? ??
?????? ???, ??????????????? ??? ??????? ??????????????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????????????? ??????????????????. ???????, ? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??
?????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????????????????, ?? ?????? ??? ???????
?????????????????, ?? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????????? UEFA ?????? ??????? ?????????????????,
????????????????????? ??? 12 ??? 1, ??????????? ??? ?????????? ??? ???????, ?????????????????????????????? ??? ??
????????????????? ??????????? ??? ?????????????????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????? ??? ??????????????
??????, ?? ?????????? ?????? ?? 5 000 000 ?????????? ??????? (SFR).

14 ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????
?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??????????????
?? ?????????????????????? ??? ???????, ? ??????? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??? ???
?????????. ???????, ?? ? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?? ???? ?????????????????? ??????
????????????????????? ??????????, ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
UEFA, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ???????
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????.

15 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????? ?
URBSFA ??? ? RCL ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? UEFA, ????? ??? FIFA.

16 ????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????????????? ??? FIFA ?????????????,
????????? ??????, ??? ? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ???????
????????????????? ?????? ??????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????, ?????????????????? ??? ???????
????????????????????? ??????. ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ???????????, ?? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? ??????????????????, ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ??????
????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ??????????????????????????
??? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????????.

17 ????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????, ? UEFA ?????????? ??????????????????????
?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????. ??????????????, ??? ?????????? ??? 1991
????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????????, ????? ?? ?????? ??? ?????????????????, ?? ?????????????????? ??? ??????????????? ??
?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????.
????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? «?????? ??????????????? ?? ?????????????????? ???????
????????????????????? ?????? ??? UEFA ??? ??? ?????????????? ?????», ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
1991 ??? ?????????? ?? ?????? ??? 1?? ?????????? 1992.

18 ??? ?????? ??? 1991 ? FIFA ?????? ?????? ??? ?????????? ????? ??? ?????????????? ???
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ???????????? ?????, ??? ?????????????????? ???
??????????? ??? 1991 ??? ??? ???????????? ??? 1993, ???????????? ??? ????? ?????????? ?????? ??
??????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ????? ?? ???????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????,
??????????????? ? ???????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????

19 ????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ????? «?? ??????????????» ????????, ?? ???????
????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???????????? ????? ??? ?????????????? ? ??
????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ???
????????????????? ? ??????? ?????? ??? ?????????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
??????????????.

20 ?? ?????????????? ???????????????? ?? ?????????????? ???????? ? ??????? ? ??????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ???, ? ??????????????????
????????????? ???????????????? ?????????????????? ???????????????? ? ??????????????????, ?? ?????? ??? ???????
????????????????? ??????? ??? ??? ??????????????. ?? ?????????????? ?????????????, ? ?????????? ??????????
?????????? ??? FIFA ? ??? ?????????? ?????????????????.

21 ?? ?????????? ?????? ???????????????????? ?? ?????????????? ??? UEFA ??? ?????? ??? ?????? «?????
??????????????? ??? ???????????????????? ??????????????????» ??? ? ???????, ???????????????? ??? ??????? ???
1993 ??? ??????? ?? ?????? ??? 1?? ?????????????? 1993, ???????????????????? ??? «?????? ?????????????? ??
????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??????? ??? UEFA ??? ??? ?????????????? ??????» ??? 1991. ?
????? ?????? ???????????????? ??????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ??? ???
????????????? ??? ???????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ???????, ? ??????? ??????
????????????? ?? ???????????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ???????????? ??? ??????????????
?????????????, ???????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??????????
??????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? UEFA ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????????,
??????????????????? ? ???????????????? ? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????????? ??????????, ???????????????????? ??????
????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????
??????????????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ???
?????????????, ?????????????? ?????? 20 % ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????? ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????, ?? ??????
????????????????????????? ??? ???????????????? ?????????????????? ??????? 12 ??? 0, ???????????? ??? ??????????

22 ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ? UEFA ??? ???????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????
?????? ?????? ???????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????
?????????????????, ?? ?????????????? ?????? ??????????????????, ??? ?????? ?????? ??? ??????????????, ??????????????
?????????????????, ?????????????????? ? ???????????????.

23 ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ? ???????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?
????????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ???????????????? ??? 25 ????? ? ????, ?????????????????, ?
?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????
???????????????. ???? ????????, ?????????????? ? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????
????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???
??????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ??
????????????? ??? UEFA, ?????????????????????? ??????????? ??? ??? ??? ??????????

24 ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????? ??????????????, ??? ??? ?????????
?????????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????? ???
????????????????? ???????????????.

25 ??? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ??????? ????????????? ??????????? ??????????
 ??????? ??????????????? ?? ??????????? ??????????? ? ????????????????? ?????? ??????
 ??????? ??????????? ??????????? (??? ????: ????? ???????????). ?? ?? ????????? ????? ??
 ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ????? ?? ?? ??????????? ??????????????? ?? ??????????????
 ?? ??????? ?? ????????????? ?? ?? ??????? ? ????????????????????? ?????? ??? ??????

26 ?? 1978, ? UEFA ????????? ?????? ??? Davignon, ?????? ??? ?????????? ???
 ??????????? ???????????, ???????, ?? ????????????? ????? ?????????????????? ??? ?????????
 ????????????? ??? ?????????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????? ???, ??????????, ??
 ??????????? ?? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ??? ???
 ????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ???
 ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????,

27 ?? 1991, ?????? ??? ?????????? ?? ??? Bangemann, ???????????? ??? ??????????, ?
UEFA ?????? ??? ?????? «3 + 2», ??? ??? ????? ?? ?????? ????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ????????????? ?????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????, ??? ???
????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????
??? ??????????????, ?? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????. ? ?????????????? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ? UEFA ?????? ??? ?????? ??? ??????????,

28 ? Bosman, ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ??????????, ?? ??
1988, ?? ??? RCL, ??????? ??????? ??????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????
???? 30 ??????? 1990 ?? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ????????? ?????? 120 000 ?????????
???????? (BFR). ?????????????????????? ??? ??????????????????.

29 ???? 21 ??????? 1990, ? RCL ??????? ??? Bosman ?? ?????????? ??? ?????????, ??
 ????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?? 30 000 BFR, ??????? ?? ?????????? ??? ??
 ?????????? ? ??????????????? ??????????? ?? URBSFA. ?????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?
 Bosman ??????????? ?? ?? ?????? ??????????????. ? ??? ?? ??????????????? ?????????????? ??
 ?? ??????????? ?? ??????????????, ??????? ?? ????????? ?????????????, ?? 11 743 000 BFR.

30 ?????? ??????? ????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???????????, ? Bosman
 ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ?????????? ??????????????, ??????
 ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? 100 000 BFR ??? ?????????????? ?????????????? 900
 000 BFR ?????????.

31 27 1990, , , , RCL 1 200 000 BFR, F?d?ration fran?aise de football (URBSFA. , 4 800 000 BFR.

32 ??????, ??? ?? ??? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? RCL,
 ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? Bosman, ?????????, ??????????
 ?????????? ??????, ????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????

39 ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? tribunal de premi?re instance ??? ??????, ? URBSFA, ? ????? ??? ????? ?????????, ??? ?????????? ??? ???? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????, ????????? ?????????? ??? 3 ???????? 1991. ??? 20 ?????????? 1991, ? Bosman ????????????????? ??? UEFA ??? ???? ???? ???? ???? ???? RCL ??? ??? URBSFA ??? ?????? ?????? ???'????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ??'????? ??????????????. ??? 5 ?????????????? 1991, ? RCL ?????????????????? ??? ???? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????

?????. ???? 15 ????????? 1991 ??? ???? 27 ????????? 1991, ?????????, ?? ??????
???????????????? ????????? Union nationale de footballeurs professionnels (??? ???? : UNFP) ???
? ????? ????????????? ????????? Vereniging van contractspelers (??? ???? : VVCS) ??????????
????????? ??? ????.

????????? ??? ?????????? ??? ??????: 693J0415.1

40 ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ???? 9 ????????? 1992, ? Bosman ?????????????? ?? ??????
?????? ???? ??? RCL, ?????? ??? ?????????????? ?????? ???? ??? URBSFA ??? ?????????? ??
?????? ???? ???? ??? UEFA. ??? ????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
?? ????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ? RCL, ? URBSFA ??? ? UEFA ?? ??? ??????????????, ????? ??? ??????????
????????????????? ????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????, ??????? ???, ?? ?????? ??? ??? 11 368 350 BFR, ??? ?????????????????? ?? ??????
??? Bosman ??? 1?? ?????????? 1990 ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???, ?????????,
?? ?????? ??? 11 743 000 BFR, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ???, ??? ???
????????? ??? ?????????????????? ???, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????
????????, ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????

41 ?? ?????????? ??? 11?? ????????? 1992, ?? tribunal de premi?re instance ??? ?????? ??????
?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????. ???????, ???????, ?????????????? ??
????????????????? ?????? ??? RCL, ??? URBSFA ??? ??? UEFA ?????????? ??? Bosman, ???
????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ???
????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????.
?????????????, ?? tribunal ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? RCL ?????
??? ?????????? ??? ??????????????, ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????
?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ????. ??????, ?????????????????????? ??? ? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??? UEFA ??? ??? URBSFA ?????????????????? ??? Bosman ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????, ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ????????? 48, 85 ??? 86 ??? ??????????
(????????? C-269/92).

42 ? URBSFA, ? RCL ??? ? UEFA ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????. ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????
?????????????. ?? ?????????? ??? 8?? ?????????????? 1993, ? ?????????? C-269/92 ?????????? ?????????? ???
?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? cour d'appel ??? ??????
????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????????????????

43 ??? ?????????? ?????? ?????? ??? UNFP ??? ??? VVCS, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????
????? ???'?????? ??????

44 ????? ?????????? ?????? ??????????????, ?? cour d'appel ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? tribunal de premi?re instance ???
????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????, ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ???
? ?????????? ??? ?????????????? ??? Bosman ?????? ??? UEFA ??? ??? URBSFA ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????. ???????, ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???
Bosman ?????????????????? ??? ?????? 18 ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ??????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? «????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????
?????????????????????». ??????????, ? Bosman ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ???
?? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ??????, ?????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ???
??? ?? ?????? ?????????????????, ?? ?????????? ??????????????

51 ?? ??????? ??? 30?? ??????? 1995, ?? Cour de cassation ??????? ?? ??????
 ??????????? ?? ??????????? ?? ? ????????? ???? ??????? ???? ??????????????? ?? ???????

???? ??? ?????? ??? ??????????. ?? Cour de cassation ?????????? ?????????? ??? ?? ???
??????????? ??? ???????????.

??? ??? ?????????? ???????????? ???????????

52 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????????? ??? ?????????????? ??? 16 ?????????? 1995, ?
UEFA ?????? ??? ?? ???????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????, ????????? ???
??????? 60 ??? ???????????? ?????????????, ?????????????? ?? ???????????? ?????? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ??? ???????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ????????????????
????????????????? ??????????, ?? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ??
????? ??? ??????? ? ??? ?????????? ???????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ???????????????? ???????????????.

53 ????? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????????, ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ??????? ????
??????? ?? ??????????????. ??????????, ?????????????? ?? ?????? ???? ??? ?????? ? ??????????
????????????? ?????? ???????????, ?????? ?? ?????? 59, ?????????????? 2, ??? ?????????????? ??????????????
?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ???????????????? (??, ?????????? ??? 16?? ?????????? 1971,
77/70, Prelle ???? ???????????, ?????????? ?????? 1969-1971, ? 873, ?????? 7), ?? ??????? ???? ??
?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ? ???????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ???
?????????? ??? ?????????????? ???????????????.

54 ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ? UEFA ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
??????? ?????? ???? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????. ???????, ?? ?? ?
????????????? ??? ???????????????? ??? ???????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????? ?
????????????? ??????? ??? ??????? ??? ??????????????, ??????????? ?????? ?????? ?????????
????????????????? ??? Bosman.

??? ??? ?????????????????? ??? ???????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ????????????

55 ? URBSFA, ? UEFA, ???????????? ??? ??? ???????????????? ??? ???????????? ?????????????????? ???,
??? ?????????? ??? ?????????? ????????????????, ? ?????????? ??????????????????, ??? ???????????? ???????,
??? ???????????????? ??? ???????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ? ?? ?????????? ??????????????????
????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????????????

56 ???????, ? UEFA ??? ? URBSFA ???????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?? ???????????????? ??? ?? ??????????????
????????????????????? ??????????? ??? ???????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????
????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????. ??????????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? Bosman ??? ?????????????? ??? ???????????????? ? ?????????????? ??? UEFA, ?? ??
????? ??????????????, ? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ???????????? ?????????????????
????????????????? ???, ??????????, ?? ?????????? ?? ??????????????????????. ?????????, ? ?????????? ???
??????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????? ???????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??
????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ???, ?????? ?????? ?????????????, ?? ??????????????
??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???????????????? ???????????.

57 ??????????, ? URBSFA, ? UEFA, ? ???????, ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????, ?????? ???
? ??????????, ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ??????
??????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ??????????, ?? ??????? ?????????
????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????. ?????????, ?? ?????????? ???
????????????????????? ??? ???????????????? ? ?????? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????????????????? ???

Bosman ????? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??? ??????????????.

58 ??????, ? URBSFA ??? ? UEFA ??????? ????? ??? ?????????? ????????????, ???, ??? ??? ?????????? ??? Cour de cassation ??? ??????? ??? 30?? ??????? 1995, ?? cour d'appel ??? ??????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ??? Bosman ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??? URBSFA. ???????, ?? ?????????? ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????, ??? ??? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??? Cour de cassation.

59 ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 177 ??? ?????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????, ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ???????, ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????? ??????????????, ??????????, ?? ?????????????? (??, ?????? ?????????? ??? 5?? ?????????????? 1995, C-125/94, Aprile, ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????, ????????? 16 ??? 17).

60 ??????, ?? ?????????????? ??????? ??? ?'????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ??????????????. ?????????, ?? ??????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????? ??????? ? ?????????????? (??, ?????, ?????????? ??? 16?? ?????????? 1992, C-83/91, Meilicke, ??????? 1992, ?-4871, ?????? 25).

61 ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????, ?? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ? ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? (??, ?????, ?????????? ??? 26?? ?????????????? 1995, C-143/94, Furlanis costruzioni generali, ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????, ?????? 12) ? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? (??, ?????, ?????????? Meilicke, ??????????????????, ?????? 32).

62 ??? ???? ?????? ?????????, ?????????????????, ?????????, ??? ?? ?????????? ??? ??????? ??????, ?????????????????? ??? ??????? ?????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????.

63 ?????, ?????? ??? ??, ??? ???? ?????????????????? ? URBSFA ??? ? UEFA, ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? Bosman ??? ???? ??????? ??? ??????????????, ???????, ?? ?????????????????? ??????? ??? Bosman ??? ???? URBSFA ??? ??? UEFA (??, ?????????? ?????? 40) ?????????????? ?????? ?? ??? ???? ?????????????, ?? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ??

???? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ??????? ??? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ?
????????????? ??? UEFA.

64 ????? ????? ????????????? ?? ????? ?????????????, ?? ??????????? ?? ????????????? ?????????
??? ????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? ?????????????? ??????????
? ?????? ????????????? ?? ??????? ???????, ??? ??????????????????, ??? ????????? ??????????
???????????????? ????????? ??????????????. ????? ????????????? ?? ?? ????????? ??, ?? ??????
????????????? ??????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
??? ?????????????????? ?? Bosman ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????. ?? ?????? ?????????????
????????? ?? ?? ?????????? ?? Bosman ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ??????
??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ????? ?????????????????? ?????? ?? ???????????.

65 ??? ????????????? ?? ?????????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ??
????????????????? ?? ?????? ??????. ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ??, ?????????????????? ????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????????, ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ??????, ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ???????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
?????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ???????????.

66 ?????, ?? ?? ?????????? ?? Cour de cassation ?? 30?? ??????? 1995 ?? ?????????? ??
? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????. ?????, ?? Cour de cassation
????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ? URBSFA ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???. ?????????, ??? ?????????? ??
????????????? ? URBSFA ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? Bosman ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????? ? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???. ?? ?? ?????????? ?????? ?? Cour de cassation
????????????? ??, ??? ?? cour d'appel, ?????? ?? ?????????????? ?? Bosman ??? ?? ?????????????
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? URBSFA, ? ?????? ?????? ?????? ?????????
?? ?????????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
UEFA ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????.

67 ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? cour d'appel ?? ???????.

??? ?? ?????????????? ?? ??????? 48 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ???
?????????????????

68 ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????, ??'????????, ?? ?? ?? ?????? 48 ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??
?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ? ??????????????

??? ?? ?????????????? ?? ??????? 48 ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????
?????????????????

69 ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??

????????? ??????????.

70 ? URBSFA ?????????? ??? ????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ??????????????, ??? ?????????? ??? ? RCL ?????? ?????????? ?????? ??????????
????????????????? ??????, ?? ??????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ???????
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????, ???
??? ?????? ?????????? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????
????????? ?? ?? ?????????? ??????????????. ???????, ?? ?????? 48 ??? ?????????? ?? ???
????????? ?? ?????????? ???? ???? ?? ?????? ??????

71 ? UEFA ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??
?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ???. ???????, ?????? ?? ?? ??????? ??
????????????? ?? ?????? 48 ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ???????, ?? ?????? ??
????????????? ??????????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ???????????.

72 ? ?????????? ?????????? ?????????????, ???????, ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ??
?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????. ??
?????????, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??, ??????? ?? ??????? 128, ?????????????? 1,
?? ?????????? ??, ? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????? ?? ??????? ??????. ?????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????,
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ?? ???????
?????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?????, ?? ?????????????? ??? ?????? ?????
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????

73 ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??, ??????? ?? ??????? ??
?????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? 2 ?? ?????????? (??.
????????? ?? 12?? ?????????????? 1974, 36/74, Walrave, ??????? ?????? 1974, ? 563, ?????? 4).
????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????
????????????????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????
????????????? (?? ?????????? ?? 14?? ?????????? 1976, 13/76, Don?, ?????????? ?????? 1976, ? 507,
?????? 12).

74 ?????? ?????? ?? ?????????? ??, ?? ??? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?
?????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???????.

75 ??? ?????????? ?? ??????? 48 ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????????. ?????????, ?? ?????????? ?? ?? ??????????
?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ?? ???
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ???
?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ????

76 ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????, ?? ?????????????? ???????, ??? ?????????????????????? ?????????? Don?, ?????????? 14 ??
15, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??

????????? ?? ???? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?
????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ??????????
????????????????? ??????????????, ???, ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?
???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ???? ?????? ??????????????. ??
?????? ?????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????????
?????? ?? ???? ?????? ??????????? ?? ??????????

77 ????? ????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?????? ?????????? ??, ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ??????,
??????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????, ???'?????????, ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? (??., ?????, ??????? ?? 16?? ??????? 1992, C-
163/90, Legros ?.,?, ??????? 1992, ? ?-4625, ????? 30).

78 ?? ??????, ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????
?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????
?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????????, ??? ??????? ?? ??????????
?? ?? ?????? 128, ?????????????? 1, ??? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?????????????? ??
????????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 48 ?? ? ?????? ?????????? ??????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????? (??., ?????, ??????? ?? 31?? ??????? 1993, C-19/92, Kraus,
???????? 1993, ? ?-1663, ????? 16).

79 ????? ????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????? ??
????????????????? ?? ? ??? ???? , ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 11 ?? ?????????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?? ??????????????
?????????????? ?? ? ?????? ??????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????
?????, ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????, ??? ?????? ?????????????? ??
????????????????, ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????
?? ?? ?? ?????? ??, ?????????????? 2, ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????,
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????

80 ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?
?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????, ??
????????? ? ?? ??????? ? ?? ??????????? ??????????????? ??????????

81 ?????, ? ??? ?? ?????????????????????, ??? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????, ??
?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?
????????????? ??????????? ??????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????? ??????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????.

82 ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? 48 ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????, ??????????????? ?? ?????????? ??, ??? ??????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????? Walrave, ????? 17, ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
?????????? ?????, ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????
?? ?????????? ?????????.

83 ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ? ??????????, ?????? ?? ?????? ??????, ??

????????? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?? ?????????? ??????? (??, ?????????????????? ????????? Walrave, ????? 18).

84 ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ???? ?????????? ??? ????????? ?????? ????
????????????????? ??????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????
????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??????????. ?????????, ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????
48 ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ??????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? (??, ?????????????????? ????????? Walrave, ????? 19). ?
????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ???
??????, ?????? ?????????????? ??? ?????? 24 ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ????
????????????????? ?????????????????? ??? ????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????.

85 ? UEFA ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
48 ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??'?,?? ??? ?? ?????? ??????,
????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????????????????
??? ?????????? ?????????????? ???????, ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????.

86 ?? ?????????????? ?????? ??? ??????????. ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????? ???????.

87 ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 48 ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? URBSFA, ? FIFA ? ? UEFA, ??
????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ???
????????????????????? ?????????.

??? ??? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????????? ??????????????

88 ? UEFA ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????
??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
??? ????????? 48 ??? ??????????. ??????????, ?????????? ?????? ?????????, ? ?????????????????? ??? ?????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????
????????????????????.

89 ?????????, ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? (??., ??????, ?????????????? ??? 28?? ??????????
1979, 175/78, Saunders, ?????????? ?????? 1979/?, ? 637, ?????? 11· ??? 28?? ?????????? 1984,
180/83, Moser, ?????????? 1984, ? 2539, ?????? 15· ??? 28?? I????????????? 1992, C-332/90, Steen,
????????? 1992, ? 2-341, ?????? 9, ??? Kraus, ?????????????????????, ?????? 15), ?? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???, ??????, ?? ?????? 48, ???
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????,
????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????.

90 ???????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ? Bosman ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ??
????? ??????????. ?????? ?????? ?????????????????? ? ??????????????????????, ?? ??? ?????? ??? ??????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 48,

?????????? 3, ???????? ??.

91 ?????? ? ?????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
?????????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????? ??? UEFA ??????? ?? ?????????????.

??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????

92 ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????
????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? 48 ??? ??????????

93 ?????? ?????????????????? ???? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????????? ??????????

94 ?? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ?? ?????????
??? ?????????????? ?????????, ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???
????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????
?????? ?????????? ??????? (??, ?????????????? ??? 7?? ?????????? 1988, 143/87, Stanton, ?????????? 1988,
?. 3877, ?????? 13, ??? ??? 7?? ?????????? 1992, C-370/90, Singh, ?????????? 1992, ?. ?-4265,
?????? 16).

95 ??? ?????????? ????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????, ??????, ?? ??????????, ?? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?'????? ??? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? (??., ??????, ?????????????? ??? 5?? ??????????????
1991, C-363/89, Roux, ?????????? 1991, ?. ?-273, ?????? 9, ??? Singh, ?????????????????????, ??????
17).

96 ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??
????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? (??., ??????,
????????? ??? 7?? ?????????? 1991, C-10/90, Masgio, ?????????? 1991, ?. ?-1119, ?????????? 18 ???
19).

97 ?????????, ?? ??? ?????????? ??? 27?? ?????????????????? 1988, 81/87, Daily Mail and General Trust
(????????? 1988, ?. 5483, ?????? 16), ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????
????? ??? ?????? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????
??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 58. ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????
52 ??, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????? ?????????? ??????. ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? 48 ??? ??????????, ??????????
?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????

98 ?????????, ?? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ???
??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????

???????????? ????? ??? ????? ????????? ???????, ????????? ?? ????????? ??????????? ???
???????????????? ?????? ??????????? ??? ????????? ????? ?????? ??????? ?????????????.

99 ??????, ??? ???? ????????? ? Bosman, ? ?????? ??????????? ??? ? ????????? ?????????????? ???
???????????????? 209 ??? 210 ??? ??????????? ???, ?? ????????? ?????? ????????? ?? ??????????????
??? ?????????? ?????????????? ????????? ??? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??? ?
???? ????????? ?????? ?????????????????? ????? ? ?????????????????????? ????? ?? ?????????????????? ???
????????? ??? ???? ?????????, ??? ???? ???? ?? ???? ??? ??????? ??? ?????????? ??????????
??? ???? ?????????? ?? ???? ?????????????? ???????.

100 ?????????, ??????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ????????? ??
?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ???? ???? ???? ?
? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ???? ???
????????? ?????????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ? ?????????????????? ????????? ?? ???? ?????????? ???
????????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????
??? ??????????????????

101 ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ??????????????, ? ?????????????? ??? ???? ?????????????????
??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ? UEFA ?? 1990 ??????????????
??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????? ??? ??????????????? ?? ??????????????????
??? ???????, ? ??????? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??? ??? ??????????. ?????????, ?
????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ???? ??????????????????
??'????????? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????? ??? ??? ??????????
????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????
?????? ??????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?? ???? ??????????????????

102 ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????, ?????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????, ???
?????? ?????????????????????? ? URBSFA ??? ? UEFA, ?????? ??? ?????? ?????????????????? ? ??????????? ???
???????? 30 ??? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????
?????????????, ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????????? ?????????????????????? ???
????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????,
????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????? ??? ??????????? ??????????????
??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? (?? ?????????? ??? 24??
????????????? 1993, C-267/91 ??? C-268/91, Keck ??? Mithouard, ?????????? 1993, ? -6097, ??????
16).

103 ?????????, ?????? ?? ?????????????????????? ???, ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???????
?????? ??????????? ?????? ?????????? ??????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????
?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????????????, ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????????
?????? ?????????? ?????? ??? ?????????, ??????????, ?? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????????????? ???
?????????????????. ??? ???? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ???
????????????? ??????????? ??????????????????, ??? ?????????? ? ?????????? Keck ??? Mithouard ??????? ??
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ????????? 30 ??? ?????????? (?? ??????, ?? ???? ???
????????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ??? 10?? ??? 1995, C-384/93, Alpine Investments,
????????? 1995, ? -1141, ?????????? 36 ??? 38).

104 ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ???? ??????????
????????????????? ??? ??????????????????, ???'?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? 48 ??? ??????????. ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????
????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????
?????????????????. ?????????, ?? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????

[illegible]

???????? ???? ??????? ?? ??????? ????????????? ??????? ?????? ??? ?????????????? ???????????
?????????????. ?????????, ???? ?????????? ???????, ???? ????????? 22 ??? 23, ?? ????????? ???
???????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ????????? ?????????????? ???????????
???????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ????????? ?????????.

113 ?????, ? ????????????? ????? ?? ?????? ?? ????????? ?????? ?????? ?????????? ?????
???????????????? ?? ????????? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ???????, ??????
???????? ?????? ????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????? ??
?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????. ??????????
????????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ??'?????????
????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ???????????.

114 ???????, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????? 48 ??? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????
????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ?????
??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????, ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????
???????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????? ?????????? ??????????????
????????????????, ??????????????? ? ??????????????

??? ??? ?????????????? ?? ????????? 48 ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????

115 ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? 48 ???
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????
????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????
????????? ??????

??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????? ?????? ??????????????????

116 ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????, ??? ?????? 87, ?? ?????? 48 ??? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????
????????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????, ?????????????????????? ?? ?? ?????? 48.

117 ?? ?????? 48, ?????????????? 2, ??????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????
??? ??????? ??????, ?????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????
???????????

118 ? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 4 ??? ?????????????? (???) 1612/68 ???
??????????????, ?? 15?? ?????????????? 1968, ????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????
??? ?????????????? ?? ?????????????? (?? ????. ????. 05/001, ? 33), ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????, ???'????????? ? ??????????????, ??? ??????????????? ?? ??????????????, ???'??????????????,
????? ?????? ?????????????????????, ?????? ?????????????? ? ?? ??????? ?????????, ?? ??????????????????
?????? ??????????? ?? ??????? ?????????? ??????

119 ? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ??????? ?? ???????????, ??
????????????????????? ?????????????????????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? (?? ?????????????????????
????????? Don?, ?????? 19).

120 ??????, ?? ?????? ?? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ??????,
? ?????? ?? ?????????????, ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ????????????? ??
????????? ?????, ?? ????? ?????????. ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?????????? ??
????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ???????.

??? ?? ?????????? ?????????????????? ??????

121 ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????????????
????? ?? ?????? 48 ?? ?????????.

122 ? URBSFA, ? UEFA ??? ? ?????????, ? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ??????????????
?? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?? ??????
????????????????? ?? ??????.

123 ?????????, ?????????, ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??
???? ?????????? ?? ?? ?????? ??, ?????????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ??
?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????.

124 ?????????, ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????
????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????.

125 ?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????

126 ?????, ? UEFA ?????????????? ?? ? ?????? «3 + 2» ?????????????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????????

127 ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??????? Don?, ??????? 14
?? 15, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??
?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??'?????,
???? ?????????? ?.. ?? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ?????????? ??????
????????????????, ?????, ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????

128 ??? ?????? ???????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ???
?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ??????, ??? ??????????????
?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??, ?????????, ?? ?????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ???????.

129 ??????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? 48 ??
?????????, ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??
?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????? (??, ?? ??? ?? ??????????)

???? ?????, ??? ?????? ??? 15?? ????????? 1987, 222/86, Haylens, ?????? 1987, ? 4097, ????? 14).

130 ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????

131 ?????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????????? ???
??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ???? ??? ? ?????????? ??? ??????
??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ? ??? ?????????? ??? ?, ???? ??????????
??? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ??????????
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????
????????? ?????????, ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????, ??? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ?????? ?????? ? ?????? ??????????

132 ??????, ???? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ????
????? ???? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ???? ?? ????
????????????? ?????????.

133 ?????????, ?????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????
?????. ??????, ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ????

134 ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????????????? ??? ??????
????????? ???? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????, ???? ??
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????, ??????????????, ?? ??????????????????, ???? ??????????????
????????????????? ??? ?? ???? ?????????????????? ?? ???? ?????? ????. ?? ?????? ?????????? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????????

135 ?????, ?? ???? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ??????????
??? ? ?????? ?????????????, ? ?????? ??? ?????????? ???? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ?????? ??? ??????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????,
????????????????????? ?????? ???? ??? ??????????

136 ?????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???? ?????????????? ???
??????? «3 + 2», ?????? ?? ?????????? ???, ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? (??, ??????, ?????????? ???
27?? ???? 1981, 142/80 ??? 143/80, Essevi ??? Salengo, ???????? 1981, ? 1413, ?????? 16). ??
????? ?????????????? ??? ???? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???? ??
?????????

137 ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 48 ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???? ?????????, ?????? ??????
??? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????

??? ??? ?????????? ??? ?????? 85 ??? 86 ??? ?????????

138 ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??????? ??????? ?????????????? ?? ???????????????
????????????? ?????? ?????????????? ????? ?? ?????? 48, ?????????? ? ?????????? ??? ??????? 85 ??? 86
??? ??????????

??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???????????

139 ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ????? ? UEFA ??? ? URBSFA ??????????
??? ?????????? ??? ?????????????????? ????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ????? ? ??????????
??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??
?????????

140 ? Bosman, ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????, ??????????????
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????

141 ????? ?????? ?????????????, ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??? ??????????????
?????????, ????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? 177 ??? ??????????,
????????????????? ??? ??????????????????, ??????? ?????????????????? ???????, ??? ??????? ??? ?? ??????????????????
??? ??????? ??????, ????? ????????? ? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??????? ???????
?? ?????. ??????????, ? ?????????? ??? ?????? ???'????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ???????
?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ???????,
?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?? ??? ??????? ?????????? (??., ??????, ?????????
??? 2?? ?????????????????? 1988, 24/86, Blaizot, ????????? 1988, ? 379, ????? 27).

142 ?? ?????????????????? ?????? ???'????????????? ???????, ???'????????????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????,
?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???
????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???
?????? ?????????????????? ??????????. ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????
?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? (??, ??????
????????????????????????? ?????????????? Blaizot, ?????? 28, ??? Legros ?..?, ?????? 30).

143 ????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????
????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
??????, ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????????????
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ??????????????????
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
?????? ?????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ???????.

144 ?????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??????????. ???????, ??????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????
??????, ??????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ??????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??
????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????????? ?
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??????

145 ???????, ? ?????? ??????? ??????????? ??? ??? ?? ?????? ??????????? ??? ?????? 48 ???
?????????? ??? ?????? ?? ??????????? ????? ??????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????
??????????????, ?????????????? ? ??????????????, ? ?????? ?????? ??? ?????????????? ? ??????? ??
?????????????, ????? ??? ????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ????? ???????????
?????????????? ?????????????? ????? ??? ??? ?????????????? ?????, ?????????????????? ??? ??????????
????????? ?? ?????, ????? ??? ??? ?????????????? ?????, ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????
????????????, ????? ??? ?????????????? ??????? ???????????, ?????????.

146 ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????
??? ?????????? ?????????? ?? ????? ?? ?????? ??????????????. ?????????, ??????? ???
????????????????????? ??????????? Walrave ??? Don?, ?? ????????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? 48
??? ??????????.

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

147 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ???????, ? ???????????, ? ?????????? ??? ? ?????????
????????????, ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ???????????
????????????????? ??? ??????????????, ??? ??????????????. ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????
?????, ?? ?????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?'????? ?????????????? ?? ??????????? ??? ???
????????????? ??????

?????????????

??? ??? ???? ?? ??????,

?? ?????????????

????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? cour d'appel ??? ?????? ?? ?????????? ???
1?? ????????????? 1993 ??????????????:

1) ?? ?????? 48 ??? ?????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????
????????? ?????????? ??? ???????, ?????? ?? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ??????????,
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????
????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????????, ??????????????? ? ??????????????.

2) ?? ?????? 48 ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ??? ??????????????????, ??
????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ??????????????????
????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????.

3) ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? 48 ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ???????????????, ??????????????? ? ??????????????, ?
?????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???

???????? ?????????, ???? ????????? ????????????? ????????????? ????? ???? ???? ?????????????
????, ????????????????? ???? ????????? ????????? ?? ?????, ???? ??? ???? ????????????? ????,
???????????? ???? ????????????? ? ????????? ?????????????, ???? ??? ????????????? ?????? ???????????,
???????